

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	11
Le lapidaire, un genre ancestral et prolifique	15
(D)écrire les pierres précieuses	40
Penser les pierres	61
Les gemmes, créatures minérales	78
Les pierres, merveilles de la création	101
De l'encyclopédisme vers le romanesque : modalités des transferts de <i>clergie</i>	114
CONTENU MINÉRALOGIQUE DES LAPIDAIRES	135
Première traduction en langue romane du <i>Lapidaire</i> de Marbode de Rennes (60 pierres)	135
<i>Le Lapidaire alphabétique</i> de Philippe de Thaon (78 pierres)	137
<i>Le Lapidaire apocalyptique</i> de Philippe de Thaon (12 pierres bibliques + 3)	140
<i>Le Lapidaire chrétien</i> (12 pierres bibliques)	140
<i>Le Lapidaire</i> de Jean de Mandeville – <i>Phisice</i> (108 articles sur les gemmes + appendice sur les pierres gravées)	142
TRADUCTIONS DES LAPIDAIRES	147
Préambule : comment j'ai traduit les lapidaires	147
Première traduction romane du <i>Lapidaire</i> de Marbode de Rennes	151

<i>Lapidaire alphabétique</i> de Philippe de Thaon	176
<i>Lapidaire apocalyptique</i> de Philippe de Thaon	212
<i>Le Lapidaire chrétien</i>	218
<i>Le Lapidaire</i> de Jean de Mandeville – <i>Sciences naturelles</i> . . .	245

ANNEXE

Tableaux comparatifs des gemmes & glossaire	289
Tableau I	
Tableau comparatif, à partir de la tradition marbodienne . . .	290
Tableau II	
Les autres gemmes du <i>Lapidaire alphabétique</i> de Philippe de Thaon	294
Tableau III	
Les autres gemmes du <i>Lapidaire</i> de Jean de Mandeville . . .	295
Tableau IV	
<i>Lapidaire chrétien</i> et <i>Lapidaire apocalyptique</i> de Philippe de Thaon	297
BIBLIOGRAPHIE	299
Éditions de référence	299
Éditions et traductions de lapidaires médiévaux	299
Études sur les lapidaires et la littérature scientifique . . .	300
Littérature médiévale	303
Études sur la littérature médiévale	304
Histoire de l'art et des mentalités	305
Dictionnaires et usuels	306
INDEX NOMINUM	307
INDEX LOCORUM	309
INDEX GEMMARUM	311